



Delegación de la Sociedad Española de Estudios Clásicos en Córdoba.

Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Córdoba, Áreas de Filología Griega y Filología Latina.

Convocatoria del Cuarto Certamen Provincial de Traducción y Comentario de Textos Latinos y Griegos.

El objetivo de este certamen es incentivar a alumnos y alumnas que cursan las asignaturas de Latín y Griego de Bachillerato y al alumnado de la Facultad de Filosofía y Letras de la UCO que cursan estudios de Griego y Latín.

Las pruebas para Bachillerato y Universidad se realizarán en la Facultad de Filosofía y Letras con dos ejercicios diferentes: uno para Bachillerato y otro para Universidad.

El objetivo es compartir un día entre bachilleres y universitarios por medio de actividades relacionadas con nuestras materias, tanto en sus aspectos lingüísticos como literarios.

1. La fecha Inscripción es desde 15 de Mayo al 10 de Junio.
2. La inscripción se realizará en el formulario adjunto que debe enviarse únicamente en formato PDF al Secretario de la SEEC en Córdoba,

profesor Manuel Millán Gómez, cuyo correo electrónico es:  
manuelmillangomez@gmail.com

### 3. Estructura de la prueba:

#### a) Para Bachillerato:

1. Traducción de un texto de autores y obras griegas y latinas, dentro de los límites establecidos para la selectividad, con la posibilidad de dos opciones.
2. Tres preguntas de morfología sobre el propio texto.
3. Una cuestión de sintaxis, sobre el texto a traducir, pero no limitada al análisis sintáctico de una oración.
4. Para el ejercicio de Latín: evolución fonética de dos términos del texto, incluido el verbo y sus diferentes temas y creación de la familia léxica correspondiente en español. Para Griego tres cuestiones de etimologías elegidas entre las de selectividad, con su significado.
5. Una parte concreta del temario de Literatura de Griego o Latín de Selectividad.
6. Tiempo de realización: hora y media.
7. Baremo de evaluación: Traducción del texto 5 puntos, Morfología: 1 punto, Sintaxis: 1 punto, Léxico/ etimologías: 1 punto, Literatura, 2 puntos.
8. Criterios de evaluación. 1. En la traducción se valorará la fidelidad al texto clásico y la fluidez en español. 2 En morfología y sintaxis se valorará la precisión y claridad. 3. Para Latín, en la pregunta de léxico se valorará el comentario a la evolución fonética sufrida así como el número de derivados , incluyendo cultismos, semicultismos y palabras

patrimoniales; en Griego se valorará los derivados etimológicos y su significado.

8. La corrección la realizará una comisión formada por dos profesores/-as de la junta directiva de la SEEC y dos elegidos a sorteo entre quienes voluntariamente quieran participar.
9. Lugar, día y hora de realización: Facultad de Filosofía y Letras, aula 2A. Día 14 de junio. A las 10:00 la prueba de Griego y a las 12:00 la prueba de Latín.
10. Premios en metálico, junto con un certificado: Primer premio, tanto para Latín como para Griego:100 euros. Segundo premio: tanto para Latín como para Griego: 60 euros. Tercer premio: tanto para Latín como para Griego :40 euros.
11. Los premios podrán declararse desiertos en alguna de sus categorías, dependiendo de su calidad.
12. Los premios serán entregados en la Sala de Grados de la Facultad de Filosofía y Letras el día 21 de Junio de 2019 a las diez horas de la mañana.

b) Para Universitarios:

1. Traducción de un texto de autores y obras griegas y latinas, dentro de los límites establecidos para las pruebas realizadas en la Universidad de Córdoba, con la posibilidad de dos opciones.
2. Tres preguntas de morfología sobre el propio texto.
3. Una cuestión de sintaxis, sobre el texto a traducir, pero no limitada al análisis sintáctico de una oración.
4. Para el ejercicio de Latín: evolución fonética de dos términos del texto,

incluido el verbo y sus diferentes temas y creación de la familia léxica correspondiente en español. Para Griego tres cuestiones de etimologías elegidas entre las de selectividad, con su significado.

6. Tiempo de realización: hora y media.
7. Baremo de evaluación: Traducción del texto 7 puntos, Morfología: 1 punto, Sintaxis: 1 punto, Léxico/ etimologías: 1 punto.
8. Criterios de evaluación. 1. En la traducción se valorará la fidelidad al texto clásico y la fluidez en español. 2 En morfología y sintaxis se valorará la precisión y claridad. 3. Para Latín, en la pregunta de léxico se valorará el comentario a la evolución fonética sufrida así como el número de derivados , incluyendo cultismos, semicultismos y palabras patrimoniales; en Griego se valorará los derivados etimológicos y su significado.
8. La corrección la realizará una comisión formada por dos profesores/-as de la junta directiva de la SEEC y dos elegidos a sorteo entre quienes voluntariamente quieran participar.
9. Lugar, día y hora de realización: Facultad de Filosofía y Letras, aula 2A. A las 10 horas del día 14 de Junio comenzará la prueba de Griego y a las doce la prueba de Latín.
10. Premios en metálico, junto con un certificado: Primer premio, tanto para Latín como para Griego:100 euros. Segundo premio: tanto para Latín como para Griego: 60 euros. Tercer premio: tanto para Latín como para Griego: 40 euros.
11. Los premios podrán declararse desiertos en alguna de sus categorías, dependiendo de la calidad.
12. Los premios serán entregados en la Aula Magna de la Facultad de

Filosofía y Letras el día 21 de Junio de 2019 a las diez horas de la mañana.



Delegación de la Sociedad de Estudios Clásicos en Córdoba.

Formulario para inscripción en el Cuarto Certamen de Traducción y Comentario de Textos Latinos y Griegos.

Nombre del Instituto o Colegio.....

Profesorado responsable.....

Teléfono y correo electrónico.....

Alumnado que participa, nombre apellidos y DNI:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Fecha y firma de profesorado responsable de la actividad